

VESTIBULAR ESTADUAL 2004

UERJ • APM D. JOÃO VI
UENF • ABM D. PEDRO II

caderno
3

Língua
Estrangeira:
espanhol
francês
inglês

EXAME FINAL • PROVA OBJETIVA • 01/02/2004

Neste caderno você encontrará um conjunto de 32 (trinta e duas) páginas numeradas seqüencialmente, contendo 25 (vinte e cinco) questões de cada uma das provas de **Língua Estrangeira: Espanhol, Francês e Inglês**.

ATENÇÃO: Lembre-se de que você deve resolver apenas uma destas provas, de acordo com a sua inscrição.

Não abra o caderno antes de receber autorização.

INSTRUÇÕES

1. Verifique se você recebeu o cartão de respostas correspondente às provas de seu grupo de carreiras.

2. Verifique se o seu nome, número de inscrição e número do documento de identidade estão corretos no cartão de respostas.

Se houver erro, notifique o fiscal.

Assine o cartão de respostas com caneta.

3. Ao receber autorização para abrir este caderno, verifique se a impressão, a paginação e a numeração das questões estão corretas.

Caso ocorra qualquer erro, notifique imediatamente o fiscal.

4. Leia com cuidado cada questão e escolha a alternativa que mais adequadamente responde a cada uma delas. Marque sua resposta no **cartão de respostas**, cobrindo fortemente o espaço correspondente à letra a ser assinalada; utilize caneta preta, de preferência, ou lápis preto nº 2, conforme o exemplo abaixo:



5. A leitora de marcas **não registrará** as respostas em que houver **falta de nitidez e/ou marcação de mais de uma letra**.

6. O cartão de respostas não pode ser dobrado, amassado, rasurado ou manchado. Exceto sua assinatura, nada deve ser escrito ou registrado fora dos locais destinados às respostas.

7. Você dispõe de **4 (quatro) horas** para fazer suas provas.

8. Ao terminar, entregue ao fiscal o **cartão de respostas e este caderno**.

BOA PROVA!

Para entender a estruturação das provas de Língua Estrangeira, observe, nos textos apresentados, a existência de uma única linha temática relacionada a tendências e modismos.

consumer
revista.consumer.es

"LAS ABUELAS APRECIAN MEJOR QUE LAS JÓVENES EL BUEN PATRONAJE EN LA ROPA"

Modesto Lomba asegura que trabajó mucho para conseguir el prestigio que hoy sugiere su apellido unido al de su ex-socio: Luis Devota. Admite que cuando en 1986 decidieron formar una factoría ni siquiera soñaban con convertirse en protagonistas del restringido mundo de las grandes firmas de la moda. Devota era arquitecto y Lomba se inició en la sastrería de Ángel Muro en Vitoria, estudió Artes y Oficios y viajó a Barcelona para ampliar su formación.

Vestir es una necesidad, pero ¿hasta qué punto la moda se ha convertido en un mero consumismo y en un símbolo cultural?

La moda se funde con la cultura y la propia historia explica este vínculo. Se parte de la necesidad de cubrir el cuerpo, aunque en seguida aparece el concepto estético: huir del desnudo con buen gusto y con el objetivo de agradar a los demás. En la era de los descubrimientos, los tejidos pasan a ser esenciales: la ruta de la seda y la del lino son dos ejemplos. Y las fábricas textiles se convirtieron en símbolos de la revolución industrial y de la liberación de la mujer. Pero la revolución definitiva en el mundo de la moda se vivió a principios del siglo pasado, cuando aparece la figura del diseñador, un profesional abstraído del mundo del corte y la confección y que procede de cualquier ámbito. Se empieza a distinguir la parte creativa de la industrial, ya no son los modistas y sastres quienes deciden qué elaboran, porque antes está la labor del diseñador que crea la moda. Pero no confundamos moda con diseño. Si bien la moda es efecto del diseño y provoca nuevos consumos, el diseño no se limita a generar nuevas ideas para ser consumidas; su función es menos efímera y más profunda, ya que nace de una actitud creadora.

En los años 80, incluso los primeros 90, las pasarelas escandalizaban, los desfiles rompían y las propuestas eran transgresoras. Ahora, parece que la creatividad es más conservadora.

Los años 80 fueron muy atrevidos y creativos. Ahora, la sociedad es más conservadora, no quiere cambios, busca la tranquilidad. De todas formas, romper es la labor de los jóvenes diseñadores, han de ser ellos los que sorprendan.

Precisamente, esa juventud demanda, y no encuentra centros de formación, como los que existen en Italia, para ser un profesional de la moda. Usted planteó que se llevara a la Universidad esta formación específica. ¿Qué hay de aquello?

Se trata no tanto de otorgarle cariz universitario como de formar a los profesionales a nivel superior. Además, y esto se desconoce, la industria de la moda tiene una gran capacidad de crecimiento y de generar puestos de trabajo, sólo hay que ver el caso de Italia y Estados Unidos. Nuestro país no tiene un engranaje industrial básico serio, hablo de directivos, gestores, estilistas, sastres, comunicadores... Nuestra Asociación promueve cursos dirigidos a estos jóvenes que quieren hacer de la moda su profesión.

ENTREVISTA: Modesto Lomba, diseñador y presidente de la Asociación de Creadores de Moda de España.

Questão 01

Se puede considerar que Lomba ha sido entrevistado porque:

- (A) substituye a su socio
- (B) rechaza a los sastres
- (C) amenaza al competidor
- (D) representa a profesionales

Questão 02

Se suele decir que el entrevistador debe evitar manifestar su opinión en las entrevistas.

El fragmento que expone una opinión del entrevistador es:

- (A) "Vestir es una necesidad," (l. 6)
- (B) "Ahora, parece que la creatividad es más conservadora." (l. 21)
- (C) "esa juventud demanda, y no encuentra centros de formación," (l. 25)
- (D) "¿Qué hay de aquello?" (l. 27)

Questão 03

Se identifica la trayectoria profesional del entrevistado en la siguiente secuencia:

- (A) sastre – directivo – modista
- (B) sastre – diseñador – directivo
- (C) gestor – modista – arquitecto
- (D) gestor – arquitecto – diseñador

Questão 04

En la primera respuesta del entrevistado se hace una presentación histórica.

Se infiere que esa presentación funciona como una:

- (A) aclaración del papel de la mujer
- (B) justificación de la revolución industrial
- (C) valoración de la profesión de diseñador
- (D) exposición del concepto de consumismo

Questão 05

Además, y esto se desconoce, la industria de la moda (ℓ. 29)

El pronombre subrayado atribuye a la frase la idea de:

- (A) énfasis
- (B) reflexividad
- (C) reciprocidad
- (D) impersonalidad

Questão 06

El fragmento que permite concluir que la entrevista **no** incluye todo lo que dijo el entrevistado es:

- (A) "Modesto Lomba asegura que trabajó mucho para" (ℓ. 1)
- (B) "Lomba (...) viajó a Barcelona para" (ℓ. 4 - 5)
- (C) "La moda se funde con la cultura" (ℓ. 8)
- (D) "Ahora, la sociedad es más conservadora," (ℓ. 22)

Questão 07

La reproducción escrita de lo dicho por un entrevistado suele caracterizarse por la exclusión de:

- (A) las marcas de oralidad
- (B) los signos de pregunta
- (C) las señas del entrevistado
- (D) los índices de alternancia del habla

¿VESTIDOS PARA INCOMODAR?

La extensión de la visión entre la comunidad de sordos y ciegos varía grandemente. Algunas personas carecen completamente de visión y no les importa si el intérprete usa prendas con puntos o rayas. Algunas personas con síndrome de Usher tienen visión de túnel y pueden ver al intérprete solamente si éste(a) se sienta directamente frente al consumidor. Buena luz y ropas que contrasten son vitales para la comunicación; así como la utilización por parte del intérprete de un espacio pequeño para las señas. Otros consumidores que tienen visión borrosa tal vez prefieran tener al intérprete muy cerca. Una líder de la comunidad de sordos y ciegos menciona que a ella, con el nervio óptico dañado, le gusta que los intérpretes vestan ropa de colores sólidos como azul o verde, no muy oscuro. Un consumidor sordo y ciego que es el coordinador de servicios de intérpretes en un Colegio de la comunidad dice que “Los consumidores sordos y ciegos tienen numerosas condiciones visuales comunes y de baja incidencia que les causan malestar cuando los intérpretes, sin saberlo, se visten con ropas inapropiadas para una misión”.

Theresa B. Smith en su libro, *Guidelines: Practical Tips For Working and Socializing with Deaf-Blind People*, recomienda “si su piel es muy oscura, es mejor que use una prenda en la parte superior del cuerpo que contraste tanto como sea posible y que al mismo tiempo, refleje la luz lo menos posible. Si tiene la piel clara, las blusas o camisas de color negro o azul marino son las mejores para las personas con retinitis pigmentosa”.

Un profesional sordo y ciego que utiliza intérpretes regularmente y que trabaja con personas sordas con visión parcial nos pidió que incluyéramos las siguientes sugerencias en este artículo:

(1) Por favor no utilice productos aromáticos debido a que las interpretaciones táctiles requieren que el consumidor sordo y el intérprete se sienten muy cerca uno al otro, se debe evitar fumar antes de trabajar y una buena higiene personal es absolutamente necesaria. (2) Por favor mantenga sus uñas cortas y suaves. (3) Debido a los destellos y al brillo que reflejan, y que distrae, yo agradezco que los intérpretes no usen joyas.

La responsabilidad de asegurar que se cumplan apropiadamente las necesidades del consumidor en una interpretación es de la agencia, del intérprete y del consumidor. Si cada uno de estos participantes asume su responsabilidad para hacer que el ambiente de la interpretación sea el mejor posible para el consumidor, es más probable que éstas se discutan e implementen y que se presten servicios verdaderamente profesionales.

TARA POTTERVELD Y MARYLOUISE LAMBERT
<http://www.tsbvi.edu>

Questão 08

Se puede afirmar que los autores tienen como propósito principal la actitud de:

- (A) señalar responsables
- (B) informar nuevos datos
- (C) proponer tratamientos
- (D) recomendar procedimientos

Questão 09

El fragmento que mejor expone la idea central del texto es:

- (A) "sordos y ciegos tienen numerosas condiciones visuales ... que les causan malestar cuando los intérpretes (...) se visten con ropas inapropiadas" (ℓ. 10 - 12)
- (B) "si su piel es muy oscura, es mejor que use una prenda en la parte superior del cuerpo que contraste tanto como sea posible" (ℓ. 14 - 15)
- (C) "Si tiene la piel clara, (...) camisas de color negro o azul marino son las mejores para las personas con retinitis pigmentosa." (ℓ. 16 - 17)
- (D) "Debido a los destellos y al brillo que reflejan, y que distrae, yo agradezco que los intérpretes no usen joyas." (ℓ. 23 - 24)

Questão 10

En el texto se presentan opiniones y sugerencias atribuibles a otras personas que no a las autoras.

Eso se puede explicar como un intento de:

- (A) aclarar dudas del lector
- (B) traer autoridad al texto
- (C) oponerse a propuestas teóricas
- (D) establecer un contacto más personal

Questão 11

Para que los servicios de interpretación sean cada vez más profesionales hace falta reunir varias condiciones.

Pero ello **no** supone como condición necesaria que:

- (A) el intérprete conozca más sobre el tema
- (B) el consumidor reivindique sus derechos
- (C) el científico ahonde sus investigaciones
- (D) la agencia prepare mejor a sus contratados

Questão 12

no utilice productos aromáticos (ℓ. 20)

Se puede comprender el sentido del fragmento como:

- (A) aviso a los ciegos
- (B) consejo a los sordos
- (C) amenaza a los lectores
- (D) recomendación a los intérpretes

Questão 13

Se puede atribuir la expresión *yo agradezco* (ℓ. 23 - 24) a:

- (A) Theresa B. Smith
- (B) una de las autoras
- (C) un profesional sordo y ciego
- (D) una líder de la comunidad de sordos y ciegos

Questão 14

Los portadores de Síndrome de Usher tienen particularidades.

Una de ellas obliga al intérprete a:

- (A) promover la percepción táctil
- (B) reducir el espacio para las señas
- (C) incentivar la sensibilidad a los olores
- (D) ensanchar la distancia entre las personas

¿UN CUARTO MODELO?

De todos los nuevos medios de comunicación, quizá sea el móvil el que ha desatado las mayores controversias sociales. Cuenta con sufridos detractores que advierten de las nefastas consecuencias de su utilización masiva (especialmente la modalidad de mensajes SMS) entre los adolescentes. Aunque, curiosamente, los SMS no formaban parte de la planificación tecnológica de los móviles,

05 de ahí que el inesperado éxito que obtuvo la opción “mensajes” sorprendiera incluso a las propias operadoras de telefonía móvil. Quizá los que más airadas protestas levantan sean los lingüistas y profesores, a los que trae de cabeza la disortografía que impera en los mensajes, los padres, porque son quienes pagan las facturas y los sociólogos, preocupados por los casos de adicción y de uso irresponsable. La cifra de usuarios comprendida entre estas edades aumenta con tanta

10 rapidez que la Asociación Proyecto Hombre, especializada en tratamientos a toxicómanos, ha lanzado un mensaje de alerta ante el incremento de los casos de adicción a móviles en menores de 18 años. El perfil del adicto tecnológico coincide con el adolescente que recibe una media de 60 mensajes al día, que chatea hasta altas horas de la madrugada o que se muestra irascible y ansioso si su aparato se queda sin batería, sin saldo o está fuera de cobertura momentánea.

15 Los defensores de esta modalidad de comunicación insisten en su novedad absoluta y, sobre todo, en su carácter transgresor. Pero ni la novedad es tal, ni la transgresión escapa de ciertas reglas. Muchos de los mecanismos de creación de los SMS se remontan al origen de la escritura (¡hace 3.300 años!). Igualmente, el uso de emoticonos (estas caritas como la “sonrisa” :-)

20 construidas mediante la combinación de signos de puntuación) tendrían su equivalente en los primitivos pictogramas y en los signos jeroglíficos.

Sí, es alarmante que la escritura de los SMS comience a afectar a la competencia comunicativa de los más jóvenes. Quizá convendría aceptar que está surgiendo un cuarto medio de comunicación muy complejo entre lo oral, lo escrito y lo gestual. De todas formas, esta situación no debería desencadenar la crítica exacerbada, pues ya contamos con ejemplos similares de

25 hibridación de códigos.

CARMEN GALÁN
(ABC, Los sábados de ABC, 03/03/2003)

Questão 15

Según el texto, uno de los puntos positivos del móvil como medio de comunicación es su capacidad de promover la:

- (A) crítica
- (B) escritura
- (C) innovación
- (D) argumentación

Questão 16

Cuenta con sufridos detractores que advertien (ℓ. 2)

Lo subrayado se refiere a los que se:

- (A) callan
- (B) quejan
- (C) resignan
- (D) adhieren

Questão 17

La autora afirma que no se debe dar demasiada importancia a la disortografía.

Su argumento se basa en que esta disortografía es:

- (A) un proceso conocido
- (B) un código inhabitual
- (C) una idea convencional
- (D) un prejuicio generacional

Questão 18

El título se presenta en forma de pregunta.

De acuerdo con la lectura del texto, el fragmento que mejor ofrece una posible respuesta a esa pregunta es:

- (A) "Aunque, curiosamente, los SMS" (ℓ. 4)
- (B) "de ahí que el inesperado éxito" (ℓ. 5)
- (C) "Pero ni la novedad es tal," (ℓ. 16)
- (D) "Quizá convendría aceptar" (ℓ. 22)

Questão 19

La reflexión sobre el problema de la adicción a los móviles se atribuye a:

- (A) padres
- (B) lingüistas
- (C) sociólogos
- (D) profesores

Questão 20

Según la autora, ni la novedad ni la transgresión del lenguaje de los SMS son absolutas.

La alternativa que expone el argumento para esa afirmación es:

- (A) La creación de los SMS remonta a 3.300 años.
- (B) Los jeroglíficos corresponden a gestos convencionales.
- (C) El hombre representa por pictogramas desde hace tiempo.
- (D) El origen de la escritura está en los emoticonos egipcios.



ARTE TEXTIL Y ECOLOGÍA

ESCENARIO DE LA CULTURA PARACAS

Esta investigación da una visión panorámica y retrospectiva del máximo apogeo de la civilización Paracas, hace 4000 años. Paracas se ubica a 200 km al sur de Lima, en Pisco, y pertenece a la ecorregión del Desierto del Pacífico, uno de los más áridos del mundo.

- 05 Julio C. Tello descubrió los cementerios de Paracas en 1925, hallando en ellos 429 fardos funerarios que contenían importantes personajes momificados, envueltos en finos mantos y rodeados de ceramios, diademas de oro, instrumentos de caza, pieles de animales y alimentos.

La cosmovisión Paracas sobre la naturaleza se basó en creencias mitológicas, que eran normas de ordenamiento social. Por ello, se puede ver en los Mantos

- 10 Calendarios como estaban definidos los ciclos biológicos de la flora y fauna, así como los oficios y costumbres de esta sociedad.

La iconografía de los mantos nos muestran la relación de esta cultura y su entorno natural... los animales tenían un rol que influenciaba la vida de los humanos: advertían cambios de estación, épocas de siembra, cosecha y

- 15 migraciones.

Los paracas consideraban deidades a muchas especies de fauna que vivían en su territorio, por ello representaron en su arte textil figuras de cernícalos, zarcillos, halcones, picaflones, así como felinos, cetáceos, cérvidos, camélidos, otáridos, cánidos y reptiles.



http://textiles.perucultural.org.pe/eco_paracas.asp

Questão 21

El fragmento de texto que mejor justifica la presencia de la ilustración es:

- (A) "Julio C. Tello descubrió los cementerios de Paracas (...) que contenían importantes personajes momificados," (ℓ. 5 - 6)
- (B) "La cosmovisión Paracas sobre la naturaleza se basó en creencias mitológicas," (ℓ. 8)
- (C) "Por ello, se puede ver en los Mantos Calendarios como estaban definidos los ciclos biológicos de la flora y fauna," (ℓ. 9 - 10)
- (D) "La iconografía de los mantos nos muestran la relación de esta cultura y su entorno natural... " (ℓ. 12 - 13)

Questão 22

El texto ofrece al lector el acceso a un conjunto de informaciones sobre la cultura Paracas.
Esos datos pueden ser observados a partir de:

- (A) una narrativa histórica sobre su modo de vida
- (B) una descripción panorámica de su civilización
- (C) la exposición de argumentos respecto a sus valores
- (D) la expresión de una opinión acerca de sus creencias

Questão 23

El hallazgo de Tello nos revela varios datos sobre los Paracas.
El científico pudo observar estos datos a partir del análisis de:

- (A) los túmulos contruidos por la comunidad
- (B) las profesiones valoradas por el pueblo
- (C) los ciclos biológicos de la naturaleza
- (D) las creencias mitológicas del grupo

Questão 24

Los Paracas consideraban algunos animales como representación de:

- (A) dioses
- (B) oficios
- (C) normas
- (D) fenómenos

Questão 25

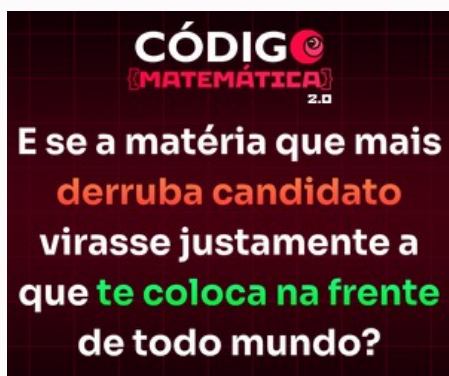
Una de las características de organización del texto es la indicación de:

- (A) fecha de elaboración
- (B) atribución de autoría
- (C) espacio de circulación
- (D) origen de informaciones

Cursos que Indicamos

Conheça os cursos e dê o próximo passo na sua preparação.

Clique na imagem ou no botão para acessar.



Código Matemática 2.0

Conhecer o curso



Curso Preparatório ENEM

Conhecer o curso



Curso Preparatório Redação ENEM

Conhecer o curso

